

Russian A: language and literature – Higher level – Paper 1 Russe A: langue et littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1 Ruso A: lengua y literatura – Nivel superior – Prueba 1

Friday 8 May 2015 (afternoon) Vendredi 8 mai 2015 (après-midi) Viernes 8 de mayo de 2015 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Question 1 consists of two texts for comparative analysis.
- Question 2 consists of two texts for comparative analysis.
- Choose either question 1 or question 2. Write one comparative textual analysis.
- The maximum mark for this examination paper is [20 marks].

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La guestion 1 comporte deux textes pour l'analyse comparative.
- La question 2 comporte deux textes pour l'analyse comparative.
- Choisissez soit la question 1, soit la question 2. Rédigez une analyse comparative de textes.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de [20 points].

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- En la pregunta 1 hay dos textos para el análisis comparativo.
- En la pregunta 2 hay dos textos para el análisis comparativo.
- Elija la pregunta 1 o la pregunta 2. Escriba un análisis comparativo de los textos.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es [20 puntos].

© International Baccalaureate Organization 2015

Выберите вопрос 1 или вопрос 2.

1. Сделайте сравнительный анализ следующих двух текстов. Прокомментируйте сходства и различия в текстах, определив особенности контекста, аудиторию, которой они адресованы, поставленные авторами цели, а также художественные приемы и стилистические особенности текстов.

Текст А

10

15

20

То, что я был типичным сумасшедшим отцом, я понял, когда на меня долго посмотрела педиатр, с трудом «добытая» мной по поводу легкой простуды годовалой Катеньки, и, явно поставив мне диагноз, отвернулась от меня и стала говорить только с матерью и бабушкой дочери. Свое сумасшествие я выдал тем, что вдруг бросился прятать подальше от столика, стоявшего рядом с кроваткой дочери, будильник, заявив, что своим громким тиканьем будильник может мешать девочке спать... Опомнившись, я стал следить за собой и вести себя спокойней.

Тут очень кстати пришлись вспомнившиеся мне слова замечательного знатока детей, психолога, педагога и врача, Ефима Ароновича Аркина: «В здоровье малышей важен мажорный тон и сдержанная атмосфера в их окружении». Катенька выросла довольно уравновешенным человеком.

И все же я был без ума от счастья. На первую улыбку дочери я написал сонет, начинавшийся так: «Ты человек: ты улыбнулась мне. Еще в пеленках, раздаешь награды. И даришь царственно — смеющегося взгляда Волшбою и любовью наравне». Впрочем, через несколько лет Катенька сама стала сочинять стихи по самым разным поводам.

Воспитывал ли я свою дочь? Нет, пожалуй, нет. Скорее развивал ее, а еще точнее — создавал условия для ее саморазвития. Некоторые из этих условий складывались сами: просто потому, что я так жил и не мог иначе. Например, в доме часто звучала музыка Шопена, которого я любил играть, а еще больше — слушать в исполнении Рахманинова (вальсы), Ашкенази (этюды), многое иное. Когда Кате было лет семьвосемь, она во время прогулки вдруг заявила: «Папа, когда у меня будет свадьба, я хочу, чтобы была хорошая музыка». При слове «свадьба» я вздрогнул, но поддакнул: «Конечно, Катеночек, хорошая, какая же еще!» — «Нет, папа! Ты меня не понимаешь. Музыка должна быть очень хорошей». — «Ну, например?» — «Ну, например, Шопен».

И мне припомнились строки из *Книги для родителей* Макаренко: «Мы воспитываем не тогда, когда воспитываем, а когда нас даже нет дома. Мы воспитываем образом нашей жизни, ее целями и содержанием».

Перед школой Катенька полюбила импровизировать хореографические арабески под классическую музыку. Никто ее не просил об этом. Как-то ее вольные фантазии привлекли неожиданно серьезное внимание моей доброй знакомой, солистки балета Большого театра. Вместо ответа на какой-то мой вопрос солистка серьезно попросила: «Не отвлекайте меня, пожалуйста: я учусь у нее танцевать».

Дети полны не испорченной наставлениями дикой энергии, и, как только в окружающей их среде появляется интересная для них тема, мотив, сюжет деятельности, они могут фонтанировать объективно интересным, по-настоящему ярким творчеством. Окружение подталкивает их к выплескиванию энергии, и в чем именно она, эта первобытная мощь, проявится, зависит от содержания жизни, которой действительно живут важные для них люди, как взрослые, так и сверстники.

25

30

35

Моя Катя не стала танцовщицей, но она хорошо понимает балетное искусство и глубоко наслаждается им. А стала она училкой начальных классов. Работала в школе Александра Наумовича Тубельского. Дети ее любили, родители мужского пола обожали, а завуч от избытка добрых чувств однажды даже стала перед ней на колени. Но, сделав всего один выпуск, Катенька ушла из школы, чтобы стать матроной семейства. Теперь она учитель своих детей. Я горжусь ею.

Так что я уверен: самое главное в деле воспитания — не воспитывать детей.

45

Борис Бим-Бад, отрывок из статьи Доченька (2009)

Текст В

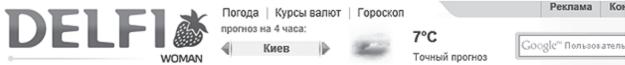
5

10

15

20

25





семейных советах. В общем, всячески пропагандируйте принципы равноправия;

в-шестых, давайте задания, которые ребенок должен был бы постоянно выполнять, и следите за его успехами;

в-седьмых, исключите панибратские отношения со взрослыми, не позволяйте дошкольнику грубо разговаривать со старшими по возрасту людьми;

в-восьмых, формируйте у ребенка позитивное мнение о своих близких, рассказывайте ему о достижениях и наградах, если таковые имеются у членов семьи;

в-девятых, предоставьте своему ребенку возможность совершать добрые поступки по отношению к старшим, проявлять о них заботу;

в-десятых, никогда не отменяйте своих решений (особенно если уже успели ознакомить с ними ребенка).

www.woman.delfi.ua (2012)

2. Сделайте сравнительный анализ следующих двух текстов. Прокомментируйте сходства и различия в текстах, определив особенности контекста, аудиторию, которой они адресованы, поставленные авторами цели, а также художественные приемы и стилистические особенности текстов.

Текст С

5

10

15

20

25

30

35

Как в одной капле воды может отражаться все небо, так и одна личная история может служить каплей, отражающей исторические события. Поэтому я решаюсь рассказать о том, как в 1970-х годах эмигрировал в Америку из Советской России.

Начало того массового исхода* было общественным и историческим чудом, как легендарный библейский исход евреев из Египта. «Железный занавес» коммунизма тогда впервые слегка приподнялся, и на нас повеяла живительная струйка свободы. Но одно дело было почуять ветер свободы издалека, а другое — полностью в нее погрузиться. Американская свобода оказалась нам чужой: с другим языковым, политическим, экономическим и культурным фоном. В Библии сказано, что Моисей сорок лет водил свой народ по пустыне, чтобы новые народившиеся поколения были готовы к свободе. В наш динамический век всё происходит намного быстрей. Зато нам и тяжелей было внедряться в абсолютно новый мир [...].

Жителю Советской России переселиться в Соединенные Штаты — это все равно, что обитателю морских глубин оказаться на горной вершине. Чтобы ему выжить в новых условиях, надо заново приспособиться ко всему, самому перемениться настолько, что это равноценно новому существованию, второй жизни. [...]

Но ведь должен же быть где-нибудь рай на земле! И вот, вместе с другими, мы приехали искать его в Америке. [...]

- Эмигрировать из Советского Союза? Ты что: шутишь или ты с ума сошёл?
- Ни то и ни другое. Я действительно думаю уехать навсегда.
- Не понимаю. Просто не понимаю! Тебе только сорок шесть лет, а ты уже давно профессор хирургии, заведуешь кафедрой в Московском медицинском институте. Ты получаешь большую зарплату. У тебя патенты со всего мира на хирургические изобретения. Ты член Союза писателей, живешь в привилегированном писательском доме, в трехкомнатной квартире. У тебя автомобиль и гараж. Чего тебе не хватает?
 - Воздуха. Мне не хватает воздуха свободы. [...]
 - Но ты же так упорно работал, чтобы достичь всего этого своим трудом.
- Да, достиг. А теперь теряю. Коммунисты травят меня за то, что я захотел уволить одного из них, дурака и бездельника. Уже год они пишут на меня анонимные письма во все высокие партийные инстанции, обвиняют меня в идеологической отсталости, в низкопоклонстве перед Западом, в том, что я оперирую западными инструментами.
 - Ну, это ерунда стандартные обвинения. Перетерпи, отступись. Они отвяжутся.
- Нет, на меня повели настоящую травлю, как на волка. [...] Я устал, и я оскорблен. И я хочу уехать в Америку.
 - В Америку?! На что там можно рассчитывать? Думаешь опять стать профессором?
 - Профессором? Нет, конечно. Я знаю, что мне придется проходить обычный американский путь: начать с самого низа, может быть, с санитарской работы.
- 40 Ты... станешь санитаром?! Ну, ты даешь!..

— Я хочу свободы, а за свободу надо платить. Но я, конечно, не собираюсь умереть американским санитаром. Думаю, все-таки сумею опять стать доктором, поднимусь до чего-нибудь и в Америке.

Разговор с близким другом происходил у меня дома, в Москве, в 1976 году.

Владимир Голяховский, из книги воспоминаний Русский доктор в Америке (2001)

^{*} массового исхода: исход русских эмигрантов за границу по значению и масштабу часто сравнивают с библейским исходом еврейского народа из египетского плена

Текст D



Президент Российской академии телевидения, ведущий аналитической программы «Времена» на Первом канале Владимир Познер говорит, что постоянно рассматривает возможность эмиграции из России.

В интервью украинской «Новой газете» гуру¹ российской журналистики откровенно заявил: «Хочу ли я уехать из России снова? Бывают моменты, когда все уже по горло залило и хочется всех послать... Но если в советское время я говорил "Идите вы", а сам никуда не мог деться, потому что был невыездным, сейчас в любой момент могу улететь из "Домодедова" или "Шереметьева" 2 куда угодно».

Далее господин Познер уточняет, что «вот это знание очень облегчает состояние».

«Тот факт, что ни меня, ни мою супругу никто уже не остановит, — это внутренне очень важно. И на сегодня у меня не одно гражданство. Но странно совсем другое! Здесь у меня уже так много сделано. Здесь — дом, который я обожаю. Дача, которую я сделал своими руками. Здесь дети. И не так просто всё бросить. Особенно непросто бросить, когда так много любимого. Поэтому задумывайтесь над поступками и не поступайте так гордо — "да пошли вы…"

Но всё же есть вещи, от которых хочется уехать. К примеру, события в Беслане³. Тогда мне позвонили с Первого канала и попросили принять участие в обращении к москвичам, чтобы они вышли на Васильевский спуск и выразили солидарность. Я сделал это. Собрался разный народ. Некоторых даже заставляли... В это же время в Риме вышли 150 тысяч итальянцев со свечами, которых никто не призывал, — из солидарности с нами. Я спрашиваю: «В чем дело? Что сделали с этой самой русской душой, что нет никакой солидарности?»» — цитирует слова Познера газета. [...]

10

5

15

20

Корреспонденты РИА «Новый Регион» обратились с вопросом к известным в России представителям СМИ: рассматривали ли они когда-нибудь для себя возможность эмиграции из РФ? Как оказалось, все-таки нет.

Писатель, ведущий программы «Времечко», Дмитрий Быков: «Если я до сих пор здесь, значит, возможность эмиграции из России ещё не рассматривал. Так как обычно все возможности, которые я рассматриваю, реализую сразу. Считаю, что оставлять Россию на произвол всякой нечисти мы не должны⁴. Эмиграция возможна только в крайних случаях, так как, покидая Родину, люди испытывают сильный стресс, сравнимый со смертельной болезнью. Поэтому я уеду, только если это будет нужно для спасения жизни [...]»

Отрывок из интервью Софьи Кораблевой с российскими журналистами Мы не уедем (2008)

30

¹ гуру: духовный учитель. Здесь: авторитетный журналист

² Домодедово или Шереметьево: названия московских аэропортов

³ Беслан: город в Чечне, в котором 1 сентября 2004 года террористами была захвачена школа

оставлять Россию на произвол всякой нечисти мы не должны: отсылка к стихотворению А. Ахматовой «Не с теми я, кто бросил землю на растерзание врагам»